

*Library Copy*

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS VEGETAUX - PFLANZLICHE PRODUKTE - PRODOTTI VEGETALI - PLANTAARDIGE PRODUCTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

17

9-11-1965

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division «Bilans, Etudes, Information»**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung »Bilanzen, Studien, Information«**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Divisione «Bilanci, Studi, Informazione»**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Afdeling «Balansen, Studies, Informatie»**

**12, avenue de Broqueville, Bruxelles 15**

**Tel. 71 00 90**

**Telex 22 037 (Agricom)**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinato alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Medie	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekeneenheid
Franc belge	Belgischer Franc	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franc français	Französischer Franc	Ff	Franco francese	Franse frank
Lire	Lira	Lit	Lira	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Franc	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
Céréales	Getreide	CER	Cereali	Granen
Blé tendre	Weichweizen	BLT	Grano tenero	Zachte tarwe
Seigle	Roggen	SEG	Segala	Rogge
Orge	Gerste	ORG	Orzo	Gerst
Avoine	Hafer	HAF	Avena	Haver
Mais	Mais	MAI	Granoturco	Mais
Sarrasin	Buchweizen	BKW	Grano saraceno	Boekweit
Sorgho	Sorghum	SOR	Sorgo	Sorgho
Millet	Hirse	MIL	Miglio	Gierst
Alpiste	Kanariensaat	ALP	Scagliola	Kanariezaad
Blé dur	Hartweizen	DUR	Grano duro	Durum tarwe
Farine de blé tendre et de méteil	Mehl von Weizen und von Mengkorn	FBL	Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren
Farine de seigle	Mehl von Roggen	FRO	Farina di segala	Meel van rogge
Gruaux et semoules de blé tendre	Grobgruess und Feingriess von Weizen	GBL	Semole e semolini di frumento	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe
Gruaux et semoules de blé dur	Grobgruess und Feingriess von Hartweizen	GDU	Semole e semolini di grano duro	Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe
Riz	Reis	Riz	Riso	Rijst
Riz en brisures	Bruchreis	BRI	Rotture di riso	Breukrijst

TABLE DES MATIERES

Page/Seite

INHALTSVERZEICHNIS

Taux de change 6  
 Jours fériés 7

I. C é r é a l e s

A. Explications 8-19

B. Prix indicatifs-d'intervention-  
 de marché

BLT 20-23  
 SEG 24-27  
 ORG 28-31  
 HAF )  
 MAI ) 32-38  
 DUR )

C. Prix de seuil, Prix franco  
 frontière, Prélèvements intra-  
 communautaires

Wechselkurse  
 Feiertage

I. G e t r e i d e

A. Erläuterungen  
 B. Richt-Interventions-  
 Marktpreise

BLT  
 SEG  
 ORG  
 ( HAF  
 ( MAI  
 ( DUR

C. Schwellenpreise, Frei-  
 Grenze-Preise, Innerge-  
 meinschaftliche Ab-  
 schöpfungen

Pour importations vers :	België Belgi- que	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land	Für Einfuhren nach:
BLT	39-40	49-50	63-64	73-74	81-82	91-92	BLT
SEG	39-40	49-50	63-64	73-74	81-82	91-92	SEG
ORG	41-42	51-52	-	-	83-84	93-94	ORG
HAF	-	51-52	-	-	-	95-96	HAF
MAI	-	53-54	65-66	-	-	95-96	MAI
BKW	-	53-54	65-66	-	-	-	BKW
SOR	41-42	55-56	67-68	-	83-84	97-98	SOR
MIL	43-44	55-56	67-68	-	85-86	97-98	MIL
ALP	-	-	-	-	-	-	ALP
DUR	-	57-58	-	75-76	-	-	DUR
FBL	43-44	57-58	69-70	75-76	85-86	99-100	FBL
FRO	45-46	59-60	69-70	77-78	87-88	99-100	FRO
GEL	45-46	59-60	71-72	77-78	87-88	101-102	GEL
GDU	47-48	61-62	71-72	79-80	89-90	101-102	GDU

D. Prix de seuil, Prix  
 CAF, Prélèvements  
 envers pays tiers

BLT	103-104
SEG	103-104
ORG	105-106
HAF	105-106
MAI	107-108
BKW	107-108
SOR	109-110
MIL	109-110
ALP	111-112
DUR	111-112
FBL	113-114
FRO	113-114
GEL	115-116
GDU	115-116

D. Schwellenpreise, Cif  
 Preise, Abschöpfungen  
 gegenüber Drittländern

BLT	
SEG	
ORG	
HAF	
MAI	
BKW	
SOR	
MIL	
ALP	
DUR	
FBL	
FRO	
GEL	
GDU	

E. Prix à l'importation (pas  
 corrigé) CAF Antwerpen/  
 Rotterdam

117-119

E. Einfuhrpreise (unbe-  
 richtig) Cif Antwerpen/  
 Rotterdam

F. Prix fixés par la Commission  
 CAF Antwerpen/Rotterdam  
 (Graphique)

120

F. Preise festgesetzt von der  
 Kommission Cif Antwerpen/  
 Rotterdam (Schaubild)

II Riz

- A. Explications 121-124
- B. Prix indicatifs - d'intervention - de marché 125
- C. Prix de seuil, Prix franco frontière, Prélèvements intracommunautaires

II Reis

- A. Erläuterungen
- B. Richt - Interventions-Marktpreise
- C. Schwellenpreise, Freigrenzpreise, Innergemeinschaftliche Abschöpfungen

Pour importations vers :

België Belgique	Deutschland (BR)	France	Italia	Luxembourg	Nederland
126	126	127	128	129	129

Für Einfuhren nach :

- D. Prix de seuil, Prix CAF, Prélèvements envers pays tiers 130-131

- D. Schwellenpreise, Cif-Preise, Abschöpfungen gegenüber Drittländern

III Fruits et légumes

- A. Explications 132-143
- B. Prix minima fixés  
Prix de référence sur les marchés de gros représentatifs  
  
France 144-149

III Obst und Gemüse

- A. Erläuterungen
- B. Festgesetzte Mindestpreise, Bezugspreise auf den repräsentativen Grosshandelsmärkten  
  
Frankreich

INDICE

Tassi di cambio	6
Giorni festivi	7

I. Cereali

A. Spiegazione	8-19
B. Prezzi indicativi-d'interven- to- di mercato	
BLT	20-23
SEG	24-27
ORG	28-31
HAF )	
MAI )	32-38
DUR )	
C. Prezzi d'entrata, Prezzi franco- frontiera, Prelevi intracommu- nitari	

INHOUDSOPGAVE

Wisselkoersen
Feestdagen

I. Granen

A. Toelichting
B. Richt- Interventie- Marktprijzen
BLT
SEG
ORG
( HAF
( MAI
( DUR
C. Drempelprijzen, Prijzen franco-grens, Intracommu- nautaire heffingen

Per importazioni  
verso :

	België Belgi- que	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
BLT	39-40	49-50	63-64	73-74	81-82	91-92
SEG	39-40	49-50	63-64	73-74	81-82	91-92
ORG	41-42	51-52	-	-	83-84	93-94
HAF	-	51-52	-	-	-	95-96
MAI	-	53-54	65-66	-	-	95-96
BKW	-	53-54	65-66	-	-	-
SOR	41-42	55-56	67-68	-	83-84	97-98
MIL	43-44	55-56	67-68	-	85-86	97-98
ALP	-	-	-	-	-	-
DUR	-	57-58	-	75-76	-	-
FBL	43-44	57-58	69-70	75-76	85-86	99-100
FRO	45-46	59-60	69-70	77-78	87-88	99-100
GBL	45-46	59-60	71-72	77-78	87-88	101-102
GDU	47-48	61-62	71-72	79-80	89-90	101-102

Voor invoer naar :

BLT
SEG
ORG
HAF
MAI
BKW
SOR
MIL
ALP
DUR
FBL
FRO
GBL
GDU

D. Prezzi d'entrata, Prezzi cif  
Prelevi verso paesi terzi

BLT	103-104
SEG	103-104
ORG	105-106
HAF	105-106
MAI	107-108
BKW	107-108
SOR	109-110
MIL	109-110
ALP	111-112
DUR	111-112
FBL	113-114
FRO	113-114
GBL	115-116
GDU	115-116

D. Drempelprijzen, c.i.f. prij-  
zen, Heffingen tegenover  
derde landen

BLT
SEG
ORG
HAF
MAI
BKW
SOR
MIL
ALP
DUR
FBL
FRO
GBL
GDU

E. Prezzi all'importazione  
(non corretti)  
Cif Antwerpen/Rotterdam

117-119

E. Invoerprijzen (niet gecorri-  
geerd)  
c.i.f. Antwerpen/Rotterdam

F. Prezzi fissati dalla Com-  
missione Cif Antwerpen/  
Rotterdam  
(Grafico)

120

F. Prijzen vastgesteld door de  
Commissie c.i.f. Antwerpen/  
Rotterdam  
(Grafiek)

II Risó

- A. Spiegazione 121-124
- B. Prezzi indicativi-d'intervento-  
di mercato 125
- C. Prezzi d'entrata, Prezzi  
franco-frontiera, Prelievi  
intracomunitari

II Rijst

- A. Toelichting
- B. Richt-Interventie-Marktprijzen
- C. Drempelprijzen, Prijzen franco-  
grens, Intracommunautaire  
heffingen

Per importazione  
verso :

België Belgi- que	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
126	126	127	128	129	129

Voor invoer naar :

- D. Prezzi d'entrata, Prezzi  
cif, Prelievi verso paesi  
terzi 130-131

- D. Drempelprijzen, c.i.f.-prijzen,  
Heffingen tegenover derde  
landen

III Ortaggi e frutta

- A. Spiegazione 132-143
- B. Prezzi minimi indicati  
Prezzi di riferimento sui  
mercati indicativi all'  
ingrosso
- Francia 144-149

III Groenten en fruit

- A. Toelichting
- B. Vastgestelde minimumprijzen  
Referentieprijzen op de repre-  
sentatieve groothandelsmarkten
- Frankrijk

Taux de Change

Wechselkurse

Tassi di Cambio

Tijsselkoersen

(Révisés et complétés en date du 15.5.1965) (Überprüft und vervollständigt am 15.5.1965) (Riveduti e completati il 15.5.1965) (Herzien en aangevuld per 15.5.1965)

(Règl./Verord. No. 129 - J O /AB/GU/PB No. 106 d.d. 30.10.1962)

Valables à partir du : gültig ab : validi a partire dal : geldig vanaf :  
6.3.1961 <sup>1)</sup>

Pays Land Paese	Unités Einheiten Unità Eenheden	Fb/Flux	DM	Ff	Lit	Fl	UC/RE <sup>2)</sup>	£	Dkr	Nkr	Skr	Mar	ÖS	Ptas	NZ £	Austr £	Can \$	US \$
België/Belgique Luxembourg	100 Francs (Fb/Flux) =	100,000	8,0000	9,8741	1250,00	7,2400	2,00000	0,71429	13,8143	14,2857	10,3464	6,4000	52,000	120,000	0,71919	0,89286	2,16216	2,00000
Deutschland (BR)	100 Deutsche Mark (DM) =	1250,000	100,0000	123,4265	15625,00	90,5000	25,0000	8,92858	172,6785	178,5715	129,3303	80,0000	650,000	1500,000	8,98990	11,16073	27,02700	25,0000
France	100 Francs (Ff) =	1012,750	81,0200	100,0000	12659,38	73,3231	20,2550	7,23393	139,9041	144,6786	104,7834	64,8160	526,630	1215,300	7,28362	9,04242	21,89728	20,2550
Italia	100 Lire (Lit) =	8,000	0,6400	0,7899	100,00	0,5792	0,160000	0,05714	1,1051	1,1429	0,8277	0,5120	4,160	9,600	0,05754	0,07143	0,17297	0,160000
Nederland	100 Guldens (Fl) =	1381,215	110,4972	136,3828	17265,19	100,0000	27,6243	9,86583	190,8049	197,3165	142,9063	88,3978	718,232	1657,458	9,93359	12,33229	29,86408	27,6243
CEE/ENG/EEG	100 UC/RE <sup>2)</sup> =	5000,00	400,0000	493,706	62500,0	362,000	100,000	35,7143	690,714	714,286	517,321	320,000	2600,00	6000,00	35,9596	44,6429	108,108	100,000
United Kingdom/ Eire	100 Pounds (£) Sterling =	14000,000	1120,0000	1382,3768	175000,00	1013,6000	280,000	100,00000	1933,9992	2000,0008	1448,4988	896,0000	7280,000	16800,000	100,68688	125,00012	302,70240	280,000
Danmark	100 Kroner (Dkr) =	723,890	57,9112	71,4778	9048,63	52,4096	14,4778	5,17064	100,0000	103,4129	74,8967	46,3290	376,423	868,668	5,20616	6,46331	15,65166	14,4778
Norge	100 Kroner (Nkr) =	700,000	56,0000	69,1188	8750,00	50,6800	14,0000	5,00000	96,7000	100,0000	72,4249	44,8000	364,000	840,000	5,03434	6,25001	15,13512	14,0000
Sverige	100 Kronor (Skr) =	966,520	77,3216	95,4353	12081,50	69,9760	19,3304	6,90372	133,5178	138,0743	100,0000	61,8573	502,590	1159,824	6,95113	8,62965	20,89771	19,3304
Suomi	100 Markkas (Mar) =	1562,500	125,0000	154,2831	19531,25	113,1250	31,2500	11,16072	215,8481	223,2144	161,6628	100,0000	812,500	1875,000	11,23738	13,95091	33,78375	31,2500
Österreich	100 Schillings (ÖS) =	392,308	15,3846	18,9887	2403,84	13,9231	3,84615	1,37363	26,5659	27,4725	19,8969	12,3077	100,000	230,769	1,38306	1,71703	4,15800	3,84615
España	100 Pesetas (Ptas) =	83,334	6,6667	8,2284	1041,67	6,0333	1,66667	0,59524	11,5219	11,9048	8,6220	5,3333	43,333	100,000	0,59933	0,74405	1,80180	1,66667
New Zealand	100 Pounds (NZ £) =	13904,500	1112,3600	1372,9470	173806,25	1006,6858	278,090	99,31790	1920,8066	1986,3579	1438,6180	889,8880	7230,340	16685,400	100,00000	124,14744	300,63754	278,090
Australia	100 Pounds (Austr £) =	11200,000	896,0000	1105,9014	140000,00	810,8800	224,000	80,00003	1547,1994	1600,0006	1158,7990	716,8000	5824,000	13440,000	80,54950	100,00000	242,16192	224,000
Canada	100 Dollars (Can \$) =	4625,000	370,0000	456,6781	57812,50	334,8500	92,5000	33,03573	638,9105	660,7146	478,5219	296,0000	2405,000	5550,000	33,26263	41,29468	100,00000	92,5000
U.S.A.	100 Dollars (US \$) =	5000,00	400,0000	493,706	62500,0	362,000	100,000	35,7143	690,714	714,286	517,321	320,000	2600,00	6000,00	35,9596	44,6429	108,108	100,000

1) New Zealand : 27.10.1961  
Canada : 2. 5.1962

2) UC/RE = Unité de compte / Rechnungseinheit / Unità di conto / Rekeneenheid



JOURS FÉRIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FEIERTAGE IN DEN LÄNDERN DER EWG  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLA CEE - FEESTDAGEN IN DE LANDEN VAN DE EEG

1965

Mois Monat Mensile Maand	D.D.	BELGIE/ BELGI- QUE	DEUTSCH- LAND(BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	COMMIS- SION				
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	Jour de l'an	Neujahr	Capodanno	Nieuwjaar
	6				X				Fête de l'Épiphanie	Heilige drei Könige	Epifania	Driekoningen
MAR	19				X				St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St.-Jozef
APR	15							X	Jeudi Saint	Gründonnerstag	Giovedì Santo	Witte Donderdag
	16		X				X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
MAI	19	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag
	25				X				Anniversaire de la libération	Jahrestag der Befreiung	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de Bevrijding
	30						X		Anniversaire de la Reine	Geburstag der Königin	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
	1	X	X	X	X	X		X	Fête du travail	Mai-feiertag	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid
JUN	5						X		Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	8			X					Armistice 1939-1945	Waffenstillstand 1939/45	Armistizio 1939/45	Wapenstilstand 1939/45
	9							X	Anniversaire de la déclaration Robert Schumann	Jahrestag der Erklärung von Robert Schumann	Anniversario della dichiarazione di Robert Schumann	Verjaardag van de verklaring van Robert Schumann
	27	X	X	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascensione	Hemelvaartsdag
JUL	28											
	2				X				Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	7	X	X	X		X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	17		X		X				Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Domini	Sacramentsdag
AUG	23					X			Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	29				X				SS. Pierre et Paul	H.H. Peter und Paul	s.s. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus
	14			X					Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
NOV	21	X						X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag(Belgien)	Festa nazionale (Belga)	Nationale Feestdag(België)
	15	X		X	X	X		X	Assomption	Mariä Himmelfahrt	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
DEC	16	X										
	1	X	X	X	X	X		X	Toussaint	Allerheiligen	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X						X	Trépassés	Allerseelen	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen
	4				X				L'unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	Unità nazionale	Nationale Eenheid
DEC	11	X		X					Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914/18	Armistizio 1914/18	Wapenstilstand 1914/18
	15	X							Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dyrastie
	17		X							Buss- und Bettag		
	8				X				L'immaculée Conception	Mariä Empfängnis	Immacolata Concezione	Maria onbevleete Ontvangenis
	24		X					X		Heiligabend	Vigilia di natale	
	25	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Natale di N.S.	Kerstmis
	26	X	X				X	X	Noël	Weihnachten	S. Stefano	Kerstmis
31							X	Sylvestre (après-midi)	Silvester (Nachmittag)	S. Silvestro (pomeriggio)	Oudejaarsdag (namiddag)	



B. Stade commercial et conditions de livraison

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac)  
(Würzburg prix d'achat commerce de gros (en vrac)).

France : Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs  
(sacs de l'acheteur) impôts non compris

Italie :

1. Blé tendre : Naples : franco-camion arrivé, en vrac, impôts non compris  
Udine : franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat

2. Seigle : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

3. Orge : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

4. Avoine : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

5. Mais : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

6. Blé dur : Gênes : Prix moyen pour quatre origines à savoir :

- |              |   |
|--------------|---|
| a) Sicile    | } en sacs, franco-wagon départ, impôts non compris                |
| b) Sardaigne |   |
| c) Maremme   | - en sacs, sacs acheteur, franco-wagon départ, impôts non compris |
| d) Calabre   | - en sacs, sacs acheteur, franco-wagon arrivé, impôts non compris |

Cagliari : en vrac, à la production, franco-départ entrepôt du producteur, impôts non compris

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, franco magasin

seigle	} produits importés
avoine	

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort)

C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

<u>R.F. d'Allemagne</u> : Blé	} Standard de qualité allemand
Seigle	
Orge	} Qualité moyenne des quantités négociées
Avoine	

France : Blé : (I. Prix pour les qualités commercialisées  
(II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique

: Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Italie : Blé : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Seigle : Nazionale

Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Avoine : Nazionale 42 kg/hl

Mais : comune

Blé dur : Sicile : 78/80 kg/hl

Maremme : 81/82 kg/hl

Calabre : 81/82 kg/hl

Sardaigne : 83/84 kg/hl

Cagliari : 82 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

## G E T R E I D E

### ERLÄUTERUNG DER IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEFÜHRTEN GETREIDEPREISE (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

#### I. FESTGESETZTE PREISE

##### A. Art der Preise

Auf Grund der Verordnung Nr. 19/1962 Art. 4, 5, 7, 8 und 11 (Amtsblatt vom 20.4.1962 5. Jahrgang Nr. 30) haben die Mitgliedstaaten jährlich Richt-, Interventions- und Schwellenpreise festzusetzen.

Richtpreise werden in der Einkaufsphase des Grosshandels für Weizen und Gerste sowie für Roggen, Mais und Hartweizen in den Mitgliedstaaten, in denen eine nennenswerte Erzeugung dieser Getreidearten besteht, festgesetzt.

Interventionspreise werden auf einem Niveau festgesetzt, das dem um 5 bis 10 v.H. verminderten Richtpreis entspricht (Verordnung Nr. 19 Artikel 7).

Schwellenpreise werden für alle Getreidearten festgesetzt (Verordnung Nr. 19 Artikel 4, 8 und 11).

##### B. Qualität

###### Richt- und Interventionspreise

1962/63 : Festsetzung auf Grundlage einer bestimmten Standardqualität (Artikel 5 - Verordnung Nr. 19)

1963/64 : (Verord. 48/63 EWG) )

1964/65 : (Verord. 64/64 EWG) ) Preisfestsetzung auf Grundlage der EWG-Standardqualität

1965/66 : (Verord. 84/65 EWG) )

(Für die EWG-Standardqualität siehe Verordnung 61 - AB vom 13.7.1962 5. Jahrg. Nr. 59).

- Der Bundesrepublik Deutschland wurde die Genehmigung erteilt, in den Jahren 1963/64 bis 1965/66 in bestimmten Punkten von der EWG-Standardqualität abzuweichen (Verordnung EWG 48/63, 64/64 und 84/65)

###### Schwellenpreise

Diese werden ab 1962/63 ausschliesslich auf Grundlage der EWG-Standardqualität (Verordnung 19 Artikel 4, 8 und 11) festgesetzt.

##### C. Standardqualitäten

Siehe Anhang 1

##### D. Zuschuss- und Überschussgebiete 1962/63 bis 1965/66

Die Richt- und Interventionspreise für das Hauptzuschussgebiet werden Grundricht- und Grundinterventionspreise genannt. Für die übrigen Gebiete werden abgeleitete Richt- und Interventionspreise festgesetzt. In den Hauptüberschussgebieten gelten die niedrigsten abgeleiteten Richt- und Interventionspreise. Siehe Anhang 2.

#### II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1965/66

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Feil unterschiedliche Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

##### A. Orte (Börse) oder Gebiete, auf die sich die Marktpreise beziehen 1965/66

Siehe Anhang 3

## B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

- Belgien : Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel.
- Deutschland (BR): Grosshandelsabgabepreis (lose)  
(Würzburg Grosshandelseinstandspreis (lose) )
- Frankreich : Preis ab Lager, franko Transportmittel, lose oder in Säcken (Säcke zu Lasten des Käufers) ohne Steuern.
- Italien :
1. Weichweizen : Neapel : frei Bestimmungsort, Lastwagen, Lose, ohne Steuern  
Udine : frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung
2. Roggen : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
3. Gerste : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
4. Hafer : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
5. Mais : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
6. Hartweizen: Genua : Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten :  
a. Sizilien )  
b. Sardinien ) frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern  
c. Maremma : frei Versandbahnhof, verladen, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern  
d. Kalabrien : frei Bestimmungsbahnhof, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern
- Cagliari : Ab Lager des Erzeugers, lose ohne Steuern
- Luxemburg : Ankaufspreis des Landhandels für frei Lager gelieferte Ware  
Gerste )  
Hafer ) eingeführtes Produkt
- Niederlande : Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort)

## C. Qualität (Inlandserzeugnis)

- Belgien : EWG-Standardqualität
- Deutschland (BR): Weizen ) deutsche Standardqualität  
Roggen )  
Gerste ) Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge  
Hafer )
- Frankreich : Weizen I. Preise der vermarkteten Qualitäten  
II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes  
Andere Getreidesorten : Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge
- Italien : Weizen : Neapel : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl  
Roggen : Nazionale  
Gerste : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Hafer : Nazionale 42 kg/hl  
Mais : comune  
Hartweizen: Sizilien : 78/80 kg/hl  
Maremmen : 81/82 kg/hl  
Kalabrien : 81/82 kg/hl  
Sardinien : 83/84 kg/hl  
Cagliari : 82 kg/hl
- Luxemburg : EWG-Standardqualität
- Niederlande : EWG-Standardqualität

## C E R E A L I

### SPIEGAZIONI RELATIVE AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSI E PREZZI DI MERCATO)

#### I. PREZZI FISSI

##### A. Natura dei prezzi

A norma del regolamento n. 19/1962, articoli 4, 5, 7, 8 e 11 (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - anno 5°, n. 30), gli Stati membri devono fissare annualmente i prezzi indicativi, i prezzi d'intervento e i prezzi d'entrata.

I prezzi indicativi sono fissati alla fase d'acquisto del commercio all'ingrosso per il grano e l'orzo, nonché per la segala, il granoturco e il grano duro nei Paesi che hanno una produzione notevole.

I prezzi d'intervento sono fissati al livello dei prezzi indicativi diminuiti di una percentuale del 5-10% (regolamento n. 19, articolo 7).

I prezzi d'entrata sono fissati per tutti i tipi di cereali (regolamento n. 19 articoli 4, 8 e 11).

##### B. Qualità

###### Prezzi indicativi e prezzi d'intervento

1962/63 : fissazione sulla base di una qualità tipo determinata (regolamento n. 19, articolo 5).

1963/64 : (regolamento 48/63 CEE) { fissazione dei prezzi sulla base della  
1964/65 : (regolamento 64/64 CEE) { qualità tipo CEE  
1965/66 : (regolamento 84/65 CEE) {  
(per la qualità tipo CEE vedasi regolamento n. 61 - Gazzetta Ufficiale del 13.7.1962, anno 5°, n. 59).

- La Repubblica federale di Germania è stata autorizzata a derogare in alcuni punti alla qualità tipo CEE della campagna 1963/64 alla campagna 1965/66 (regolamenti nn. 48/63/CEE, 64/64/CEE e 84/65/CEE).

###### Prezzi d'entrata

Sono sempre fissati sulla base della qualità tipo CEE a partire dal 1962/63 (regolamento n. 19, articoli 4, 8 e 11).

##### C. Le qualità tipo

Vedere Allegato 1

##### D. Zone deficitarie ed eccedentarie 1962/63 - 1965/66

I prezzi indicativi e di intervento che sono in vigore nelle zone più deficitarie sono denominati prezzi indicativi e di intervento di base. Per le altre zone sono fissati dei prezzi indicativi e di intervento derivati. Nelle zone più eccedentarie si applicano i prezzi indicativi e di intervento derivati più bassi. Vedere allegato 2

#### II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE) 1965/66

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

##### A. Piazze (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1965/66

Vedere Allegato 3

**B. Fase commerciale e condizioni di consegna**

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda) (Würzburg-prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda)).

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi (del compratore), imposta esclusa

Italia :

1. Grano tenero : Napoli : franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse

Udine : prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna et pagamento

2. Segala : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

3. Orzo : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse

4. Avena : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse

5. Mais : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

6. Grano duro : Genova : prezzo medio per quattro origini :

- a) Sicilia
- b) Sardegna
- c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse
- d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluse

Cagliari - alla produzione, franco magazzino produttore, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, franco magazzino

segala }  
avena } prodotti importati

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (Boordvrij gestort)

**C. Qualità (prodotto nazionale)**

Belgio : qualità tipo CEE

R.F. di Germania : Grano }  
Segala } qualità tipo tedesca  
Orzo }  
Avena } qualità media delle quantità negoziate

Francia : grano : qualità tipo CEE ( I. prezzo dei prodotti commercializzati  
(II. prezzo convertito nella qualità tipo francese tenuto conto esclusivamente del peso specifico

altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Italia : grano : Napoli : Piono mercantile 78 kg/hl  
tenero : Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

segala: Nazionale

orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

avena : Nazionale 42 kg/hl

mais : comune

grano duro : Sicilia : 78/80 kg/hl

Maremma : 81/82 kg/hl

Calabria : 81/82 kg/hl

Sardegna : 83/84 kg/hl

Cagliari : 82 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE GRAANPRIJZEN  
(VASTGESTELDE PRIJZEN EN MARKTPRIJZEN)

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de Verordening n° 19/1962 art. 4, 5, 7, 8 en 11 (Publicatieblad dd. 20.4.1962 5de jaargang n° 30) dienen de lidstaten jaarlijks richt-, interventie- en drempelprijzen vast te stellen.

Richtprijzen worden vastgesteld in het stadium van de aankoop door de groothandel voor tarwe en gerst, alsmede voor rogge, maïs en durumtarwe in die landen waar de produktie van betekenis is.

Interventieprijzen worden vastgesteld op een niveau dat 5 à 10 % lager ligt dan dat van de richtprijs (Verord. n° 19 art. 7).

Drempelprijzen worden voor alle graansoorten vastgesteld (Verord. 19 art. 4, 8 en 11)

B. Kwaliteit

Richt- en interventieprijzen

1962/63 : Vaststelling op basis van een bepaalde standaardkwaliteit (art. 5 - Verord. n° 19)

1963/64 : (Verord. 48/63 EEG )

1964/65 : (Verord. 64/64 EEG )

1965/66 : (Verord. 84/65 EEG )

Prijsvaststelling op basis van de EEG-Standaardkwaliteit

(Voor de EEG-Standaardkwaliteit zie verord. 61 - P.B. 13-7-1962 - 5e jg. n° 59)

- De Bondsrepubliek Duitsland kreeg voor de jaren 1963/64 tot 1965/66 toestemming op bepaalde punten af te wijken van de EEG-Standaardkwaliteit (Verord. EEG 48/63, 64/64 en 84/65)

Drempelprijzen

Deze zijn vanaf 1962/63 steeds vastgesteld op basis van de EEG-Standaardkwaliteit (Verord. 19 art. 4, 8 en 11)

C. De Standaardkwaliteiten

zie bijlage 1

D. Tekort- en Overschotgebieden 1962/63 - 1965/66

De richt- en interventieprijzen die van kracht zijn in de gebieden met het grootste tekort worden basisricht - en-interventieprijzen genoemd. Voor de andere gebieden worden afgeleide richt- en interventieprijzen vastgesteld. In de gebieden met het grootste overschot gelden de laagste afgeleide richt- en interventieprijzen. Zie bijlage 2

II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUKT) 1965/66

Gedeeltelijk zijn de voor de verschillende landen van de EEG vermelde marktprijzen, als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteiten, zonder meer niet vergelijkbaar.

A. Plaatsen (beursen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1965/66

Zie bijlage 3



**B. Handelstadium en leveringsvoorwaarden**

- België** : Verkoopprijs groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel.
- Duitsland (BR)** : Verkoopprijs groothandel (los)  
(Würzburg, aankoopprijs groothandel (los) )
- Frankrijk** : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gezakt (zakken van de koper) exclusief belasting.
- Italië** :
1. Zachte tarwe : **Napels** : Los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen - excl. belasting.  
**Udine** : Franco vertrek molen, los, betaling bij levering
2. Rogge : **Bologna** : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
3. Gerst : **Foggia** : Los, af producent, excl. belastingen
4. Haver : **Foggia** : Los, af producent, excl. belastingen
5. Maïs : **Bologna** : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
6. Harde tarwe : **Genua** : Gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w.  
a. Sicilië )  
b. Sardinië ) Franco wagon, zakken van verkoper, excl. belastingen  
c. Maremma : Franco wagon, zakken van koper, excl. belastingen  
d. Calabria ; Franco station van bestemming, gezakt (kopers zakken), excl. belastingen  
**Cagliari** : Af opslagplaats producent, los, excl. belastingen
- Luxemburg** : Inkoopprijs agrarische handel, geleverd franco opslagplaats  
Gerst )  
Haver ) geïmporteerde produkten
- Nederland** : Groothandelsverkoopprijs, boordvrij gestort

**C. Kwaliteit (inlands produkt)**

- België** : EEG-Standaardkwaliteit
- Duitsland (BR)** : Tarwe ) Duitse standaardkwaliteit  
Rogge )  
Gerst ) Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden  
Haver )
- Frankrijk** : Tarwe ( I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten  
(II. Omgerekend op EEG-Standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hl-gewicht werd rekening gehouden.  
Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden.
- Italië** : Tarwe : **Napels** : Buono mercantile 78 kg/hl  
**Udine** : Buono mercantile 78 kg/hl  
  
Rogge : Nazionale  
Gerst : Orzo Nazionale vestito 56 kg/hl  
Haver : Nazionale 42 kg/hl  
Maïs : comune  
Harde tarwe : **Sicilia** : 78/80 kg/hl  
**Maremma** : 81/82 kg/hl  
**Calabria** : 81/82 kg/hl  
**Sardegna** : 83/84 kg/hl  
**Cagliari** : 82 kg/hl
- Luxemburg** : EEG-Standaardkwaliteit
- Nederland** : EEG-Standaardkwaliteit

Standards de qualité : Poids spécifique (I) - Taux d'humidité (II)  
 Standardqualitäten : Eigengewicht (I) - Feuchtigkeitsgehalt (II)  
 Qualità tipo : Peso specifico (I) - Tenore di umidità (II)  
 Standaardkwaliteiten : Soortgelijk gewicht (I) - Vochtgehalten (II)

Standards de qualité Standardqualitäten Qualità tipo Standaardkwaliteiten	B L T		S E G		O R G	
	I	II	I	II	I	II
	kg/hl	%	kg/hl	%	kg/hl	%
I. CEE/EWG/EEG	75	16	71	16	67	16
II. Nationaux - der Mitgliedstaaten - Nazionale - Nationale						
A. <u>1962/63</u>						
België/Belgique	73,0	16,5	68/70	16,5	a) 60/62 b) 62/64	16,5
Deutschland (BR)	75-77	15,5-16,4	70-73	15,5-16,4	59-60	15,5-16,4
France	74,5-75,5	15,5-16,5	70-71,999	15,5-16,5	67	16
Italia	75	16	71	16	67	16
Luxembourg	75	16	71	16	67	16
Nederland	75	16	71	16	67	16
B. <u>1963/64-1965/66</u>						
Deutschland (BR)	74-76	15,5-16,4	70-73	15,5-16,4	62-63	15,5-16,4

Standards de qualité Standardqualitäten Qualità tipo Standaardkwaliteiten	H A F		M A I		D U R	
	I	II	I	II	I	II
	kg/hl	%	kg/hl	%	kg/hl	%
I. CEE/EWG/EEG	49	16	-	15	78	-
II. Nationaux - der Mitgliedstaaten - Nazionale - Nationale						
A. <u>1962/63</u>						
België/Belgique	47	16,5	-	-	-	-
Deutschland (BR)	49	16	-	-	-	-
France	49	16	-	14,5-15,5	78	-
Italia	49	16	-	15	78	-
Luxembourg	49	16	-	-	-	-
Nederland	49	16	-	-	-	-
B. <u>1963/64-1965/66</u>						
Deutschland (BR)	49	16	-	-	-	-

a) Wintergerst - Orge d'hiver

b) Sommergerst - Orge d'été

ANNEXE 2 - ANHANG 2 - ALLEGATO 2 - BIJLAGE 2

Zone la plus déficitaire - Hauptzuschussgebiet - Zona più deficitaria - Gebied met het grootste tekort (A)

Zone la plus excédentaire - Hauptüberschussgebiet - Zona più eccedentaria - Gebied met het grootste overschot (B)

Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A				B			
	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>								
BLT	)	valable pour l'ensemble du territoire						
SEG	)	Mechelen						
ORG	)	van kracht voor het gehele land						
MAI	)							
DUR	)	-			-	-	-	-
<b>DEUTSCHLAND B.R.</b>								
BLT		Duisburg				Simbach/Inn		
SEG		Duisburg				Simbach/Inn		
ORG		Duisburg				Simbach/Inn		
MAI		-			-	-	-	-
DUR		-			-	-	-	-
<b>FRANCE</b>								
BLT	Marseille	Marseille (Zone I)	Marseille	Marseille	Chartres	Zone IV (Départements : Aisne, Aube, Calvados, Charente, Cher, Côtes-du-Nord, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Hte Garonne, Gers, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Loir-et-Cher, Lot-et-Garonne, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Morbihan, Oise, Orne, Sarthe, Seine, Seine-Maritime, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Vendée, Hte Vienne, Yonne)	Blois	Blois
SEG	Marseille	Marseille	Marseille	Marseille	Orléans	Orléans	Orléans	Orléans
ORG	Marseille	Marseille (Zone I)	Marseille	Marseille	Chartres	Zone V (Départements : Aisne, Aube, Cher, Côte-d'Or, Eure, Eure-et-Loir, Indre, Loiret, Loir-et-Cher, Marne, Hte Marne, Nièvre, Oise, Seine, Seine-Maritime, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Somme, Yonne)	Châteauroux	Châteauroux
MAI	Dunkerque	Lille (Zone I)	Lille	Lille	Châteaudun	Zone III (Départements : Ariège, Aube, Hte Garonne, Gers, Gironde, Landes, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne)	Mont-de-Marsan	Mont-de-Marsan
DUR			Marseille	Marseille	Valable pour l'ensemble du territoire Carcassonne		Castelnaudrey	Carcassonne

Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkter	A				B			
	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66
<u>ITALIA</u>								
BLT	Italie du Sud Südditalien Italia meridionale Zuid-Italië	<u>Zone I</u> (Province di Reggio Calabria, Sicilia, Sardena)	<u>Zone I</u> Palermo, Trapani, Agrigento, Caltanissetta, Enna, Ragusa, Siracusa, Catania, Messina, Reggio Calabria, Cagliari, Sassari, Nuoro)	<u>Zone I</u> Palermo, Trapani, Agrigento, Caltanissetta, Enna, Ragusa, Siracusa, Catania, Messina, Reggio Calabria	Italie du Nord Norditalien Italia settentrionale Noord-Italië	<u>Zone VII</u> (Province di Cuneo, Aosta, Asti, Torino, Novara, Vercelli, Varese, Como, Sondrio, Bolzano, Trento, Belluno, Udine, Gorizia, Trieste)	<u>Zone X</u> : Cuneo Torino, Aosta, Asti, Novara, Vercelli, Como, Varese, Belluno, Treviso, Udine, Gorizia, Trieste	<u>Zone XIV</u> Udine, Gorizia
SEG	-	-	-	-	-	-	-	-
ORG	)	)	)	)	)	)	)	)
MAI	) <u>Bologna</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio	) <u>Reggio Emilia</u> valido per tutto il territorio
DUR	Italie du Nord Norditalien Italia settentrionale Noord-Italië	<u>Zone I</u> (Liguria, Lombardia, Piemonte, Veneto, Emilia)	<u>Zone I</u> Grosseto, Livorno, Pisa, Siena	<u>Zone I</u> Grosseto - Livorno, Pisa, Siena	Italie du Sud Südditalien Italia meridionale Zuid-Italië	<u>Zone IV</u> Sardena	<u>Zone VII</u> Cagliari, Sassari, Nuoro	<u>Zone VII</u> Cagliari, Nuoro, Sassari
<u>LUXEMBOURG</u>								
BLT	)	)	)	)	)	)	)	)
SEG	)	)	)	)	)	)	)	)
ORG	)	)	)	)	)	)	)	)
MAI	)	)	)	)	)	)	)	)
DUR	)	)	)	)	)	)	)	)
		valable pour l'ensemble du territoire Luxembourg						
<u>NEDERLAND</u>								
BLT	)	)	)	)	)	)	)	)
SEG	)	)	)	)	)	)	)	)
ORG	)	)	)	)	)	)	)	)
MAI	)	)	)	)	)	)	)	)
DUR	)	)	)	)	)	)	)	)
	van kracht voor het gehele land Rotterdam				van kracht voor het gehele land Groningen			
	van kracht voor het gehele land Deventer							

Lieux, bourses ou régions sur lesquels portent les prix de marché  
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen  
 Piazze, borse o regione cui si riferiscono i prezzi di mercato  
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben  
 1965/66

Produits Produkte Prodotti Produkten	BELGIE/BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
		A	B	A	B
BLT	Moyenne arithmétique des cotations sur les 5 bourses de céréales : Arithmetisches Mittel der Notierungen auf den 5 Getreidebörsen : Media calcolata delle quotazioni delle cinque borse cerealicole : Rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de 5 graanbeurzen : Bruxelles, Charleroi, Kortrijk, Liège, Namur	Duisburg	Würzburg	Dép. Basses-Alpes	Dép. Loir et Cher
SEG				Dép. Bouches-du Rhône	Dép. Loiret
ORG				Dép. Basses-Alpes	Dép. Indre
HAF		Hannover		Dép. Somme	
MAI	Maïs d'importation - Einfuhrmais - Mais d'importazione - Importmais USA YC III Calculé sur la base des prix CAF Antwerpen - Errechnet auf Grundlage des cif-Freises Antwerpen - Calcolato sulla base del prezzo cif Antwerpen - Berekend op basis van de prijs cif Antwerpen	Maïs d'importation - Einfuhrmais - Mais d'importazione - Importmais USA Yellow Corn III Duisburg		Dép. Nord	Dép. Landes
DUR	-	-		Dép. Bouches-du Rhône	Dép. Aude

Produits Produkte Prodotti Produkten	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
	A	B		
BLT	Napoli	Udine	Ø Luxembourg	Rotterdam
SEG	Bologna		Ø Luxembourg	Groningen
ORG	Foggia		Ø Luxembourg	Groningen
HAF	Foggia		Ø Luxembourg	Groningen
MAI	Bologna		Maïs d'importation Einfuhrmais Mais d'importazione Importmais USA YC III Ø Luxembourg	Maïs d'importation Einfuhrmais Mais d'importazione Importmais USA YC III Rotterdam
DUR	ova	Cagliari	-	-

A = Zone déficitaire - Zuschussgebiet - Zona deficitaria - Tekortgebied  
 B = Zone excédentaire - Überschussgebiet - Zona eccedentaria - Overschotgebied